

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

19 JUILLET 1984

PROJET DE LOI modifiant l'article 1154 du Code judiciaire

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet que j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet l'adaptation du montant prévu à l'article 1154 du Code judiciaire à la situation actuelle en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

L'article 1154 du Code judiciaire s'applique quand le conjoint du défunt ou l'un de ses héritiers «est absent ou n'est pas présent». Il dispense le juge de paix d'apposer les scellés sur l'immeuble que le défunt occupait quand la valeur du mobilier qui le garnit ne dépasse pas 10 000 francs. Son but est d'éviter la paralysie de l'usage d'un immeuble lorsque la valeur des meubles qui le garnissent est tellement faible que de grandes précautions sont superflues.

La somme de dix mille francs a été fixée en 1960. A raison de l'augmentation sensible du coût de la vie depuis lors, la révision de ce montant s'impose.

Il est dès lors proposé de porter à cinquante mille francs la somme prévue par l'alinéa premier de l'article 1154 du Code judiciaire et de le lier à l'indice des prix à la consommation.

Examen de l'article unique

1) Modification du premier alinéa de l'article 1154 du Code judiciaire :

Dans les cas prévus à l'article 1151, 2°, le juge de paix a la faculté de ne pas apposer les scellés lorsque la valeur des meubles meublants de la succession trouvés à l'endroit où il procède ne dépasse pas cinquante mille francs suivant son estimation.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

19 JULI 1984

WETSONTWERP tot wijziging van artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp dat ik u ter bespreking voorleg strekt tot aanpassing van het bedrag, bepaald in artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek, aan de huidige toestand, door rekening te houden met de ontwikkeling van het indexcijfer van de consumptieprijs.

Artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing wanneer de echtgenoot van de overledene of één van zijn erfgenamen «afwezig is of niet tegenwoordig is». Het ontslaat de vrederechter ervan zegels te leggen op het onroerend goed dat de overledene bewoonde, indien de waarde van het stoffierend huisraad niet meer bedraagt dan 10 000 frank. De opzet van dat artikel is te voorkomen dat het gebruik van een onroerend goed wordt verhinderd wanneer de waarde van het huisraad dat zich erin bevindt een zo geringe waarde heeft, dat grote voorzorgsmaatregelen overbodig zijn.

Het bedrag van 10 000 frank werd vastgesteld in 1960. Daar de kosten van levensonderhoud sindsdien gevoelig gestegen zijn, is een herziening van dat bedrag noodzakelijk.

Daarom wordt voorgesteld het bedrag bepaald in het eerste lid van artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek op 50 000 frank te brengen en het te koppelen aan het indexcijfer van de consumptieprijs.

Onderzoek van het enig artikel

1) Wijziging van het eerste lid van artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek :

In de gevallen van artikel 1151, 2°, staat het de vrederechter vrij niet te verzegelen, wanneer de waarde van het stoffierend huisraad der nalatenschap, dat gevonden is ter plaatse waar hij optreedt, naar zijn schatting niet meer bedraagt dan vijftigduizend frank.

2) Indexation automatique du nouveau montant : en outre, le projet de loi prévoit l'indexation automatique de ce montant à l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de chaque année conformément à la formule suivante :

$$\frac{\text{montant de base} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice de départ}}$$

Ce système est emprunté à l'article 2, 4^o, du projet de loi modifiant les articles 1408 et 1409 du Code judiciaire ainsi que l'article 476 de la loi du 18 avril 1851 sur les faillites, banqueroutes et sursis (cf. *Doc. parlem. Ch.* 625/1, 21 avril 1983).

Il est prévu que le nouveau montant sera publié au *Moniteur belge* dans les quinze premiers jours du mois de décembre de chaque année et qu'il entrera en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivant celle de son adaptation.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

2) Automatische indexering van het bedrag : het ontwerp van wet voorziet bovendien in de automatische aanpassing van het bedrag aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november van elk jaar, overeenkomstig de volgende formule :

$$\frac{\text{basisbedrag} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{aanvangsindexcijfer}}$$

Dit stelsel is ontleend aan artikel 2, 4^o, van het ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 1408 en 1409 van het Gerechtelijk Wetboek, alsook artikel 476 van de wet van 15 april 1851 betreffende het faillissement, de bankbreuk en het uitstel van betaling (zie *Gedr. St. Kamer*, 625/1, 21 april 1983).

Er wordt bepaald dat het nieuw bedrag binnen de eerste vijftien dagen van de maand december van elk jaar bekend zal gemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad* en dat het van kracht wordt vanaf 1 januari volgend op de aanpassing ervan.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Dat is, Dames en Heren, de strekking van het ontwerp van wet dat de Regering u ter bespreking voorlegt.

De Minister van Justitie,

J. GOL.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 13 décembre 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant l'article 1154 du Code judiciaire », a donné le 9 janvier 1984 l'avis suivant :

En vertu de l'article 1154, premier alinéa, du Code judiciaire :

« Dans les cas prévus à l'article 1151, 2°, le juge de paix a la faculté de ne pas apposer les scellés lorsque la valeur des meubles meublants de la succession trouvés à l'endroit où il procède, ne dépasse pas dix mille francs suivant son estimation ».

Le projet tend à augmenter le montant de dix mille francs, visé à cet alinéa, en le portant à cinquante mille francs; il prévoit en outre une adaptation annuelle de ce dernier montant à l'indice des prix à la consommation.

L'article unique est rédigé sur le modèle de l'article 2 du projet de loi modifiant les articles 1408 et 1409 du Code judiciaire ainsi que l'article 476 de la loi du 18 avril 1851 sur les faillites, banqueroutes et sursis. Le texte de cet article 2 avait été proposé par le Conseil d'Etat dans son avis L. 15.320 du 28 février 1983 ⁽¹⁾.

En l'occurrence, il ne paraît guère heureux d'insérer entre le premier et le deuxième alinéa de l'actuel article 1154, les deux nouveaux alinéas relatifs à l'adaptation annuelle du montant de cinquante mille francs. En effet, le développement logique de l'article s'en trouverait affecté : l'alinéa 2 se situe directement dans le prolongement du premier alinéa.

En conséquence, le texte suivant est proposé :

« Article unique. — A l'article 1154 du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

- » 1° les alinéas 1^{er} à 5 forment un § 1^{er};
- » 2° à l'alinéa premier, les mots « dix mille » sont remplacés par « cinquante mille »;
- » 3° l'article est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :
- » § 2. Le montant fixé au § 1^{er}, premier alinéa, est adapté à l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de chaque année. L'indice de départ est celui du mois de novembre 1983. Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution du montant conformément à la formule suivante :
- » Le montant nouveau est égal au montant de base tel qu'il est indiqué au § 1^{er}, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à la centaine supérieure.
- » Dans les quinze premiers jours du mois de décembre de chaque année, le nouveau montant est publié au *Moniteur belge*. Il entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivant celle de son adaptation ».

On observera qu'il y a une discordance entre le texte de cette dernière phrase et le commentaire qu'en fournit l'exposé des motifs. Celui-ci porte, en effet :

« Il est prévu que les nouveaux montants seront publiés au *Moniteur belge* dans les quinze premiers jours du mois de décembre de chaque année et qu'ils entreranno en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivante ».

Selon ce commentaire, il suffirait que la publication au *Moniteur belge* du nouveau montant ait lieu après le 1^{er} janvier pour que l'application de l'adaptation soit reportée à l'année suivante.

Pour éviter une erreur d'interprétation, il conviendrait de revoir ce passage dans l'exposé des motifs.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, de 13de december 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek », heeft de 9de januari 1984 het volgende advies gegeven :

Artikel 1154, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek luidt als volgt :

« In de gevallen van artikel 1151, 2°, staat het de vrederechter vrij niet te verzegelen, wanneer de waarde van het huisraad der nalatenschap dat gevonden is ter plaatse waar hij optreedt, naar zijn schatting niet meer bedraagt dan tienduizend frank ».

Het ontwerp strekt ertoe het in dit lid bedoelde bedrag van tienduizend frank te verhogen en het op vijftigduizend frank te brengen; het voorziet bovendien in een jaarlijkse aanpassing van dit laatste bedrag aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Het enig artikel is geredigeerd naar het model van artikel 2 van het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 1408 en 1409 van het Gerechtelijk Wetboek alsook artikel 476 van de wet van 18 april 1851 betreffende het faillissement, de bankbreuk en het uitstel van betaling. De tekst van dit artikel 2 was door de Raad van State voorgesteld in zijn advies L. 15.320 van 28 februari 1983 ⁽¹⁾.

In het onderhavig geval lijkt het niet geraten de twee nieuwe leden betreffende de jaarlijkse aanpassing van het bedrag van vijftigduizend frank in te voegen tussen het eerste en het tweede lid van het huidige artikel 1154. De logische gang van het artikel zou er immers door verstoord worden : het tweede lid ligt rechtstreeks in het verlengde van het eerste lid.

Derhalve wordt de hiernavolgende tekst voorgesteld :

« Enig artikel. — In artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- » 1° de leden 1 tot 5 vormen een § 1;
- » 2° in het eerste lid wordt het woord « tienduizend » vervangen door « vijftigduizend »;
- » 3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidend als volgt :
- » § 2. Het in § 1, eerste lid, bepaalde bedrag wordt aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november van elk jaar. Het aanvangsindexcijfer is dit van de maand november 1983. Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer brengt een verhoging of verlaging van het bedrag met zich mee overeenkomstig de volgende formule :

» Het nieuw bedrag is gelijk aan het basisbedrag zoals het aangegeven is in § 1, vermenigvuldigd met het nieuw indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het resultaat wordt afgerond op het hogere honderdtal.

» Binnen de eerste vijftien dagen van de maand december van elk jaar, wordt het nieuw bedrag bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Het wordt van kracht vanaf 1 januari van het jaar volgend op de aanpassing ervan ».

Er moge worden op gewezen dat er een discrepantie is tussen de tekst van die laatste volzin en de commentaar welke de memorie van toelichting erbij geeft. Deze luidt immers als volgt :

« Er wordt bepaald dat het nieuw bedrag binnen de eerste vijftien dagen van de maand december van elk jaar bekend zal gemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad* en dat het van kracht wordt vanaf 1 januari van het volgend jaar ».

Volgens die commentaar zou het voldoende zijn dat het nieuwe bedrag in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt na 1 januari, opdat de toepassing van de aanpassing naar het volgend jaar wordt verschoven.

Om verkeerde interpretatie te vermijden ware het verkieslijk die passus van de memorie van toelichting te herzien.

⁽¹⁾ Chambre, session 1982-1983, Doc. n° 625/1, p. 5.

⁽¹⁾ Kamer, zitting 1982-1983, Gedr. St. nr. 625/1, blz. 5.

La chambre était composée de

MM. :

P. TAPIE, *président de chambre*;
P. KNAEPEN,
A. VANWELKENHUYZEN, *conseillers d'Etat*;
C. DESCHAMPS,
L. MATRAY, *assesseurs de la section de législation*;

M^{me} :

R. DEROY, *greffier assumé*;

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. KNAEPEN.

Le rapport a été présenté par M. M. HANOTIAU, auditeur.

Le Greffier,
(s.) R. DEROY.

Le Président,
(s.) P. TAPIE.

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

P. TAPIE, *kamervoorzitter*;
P. KNAEPEN,
A. VANWELKENHUYZEN, *staatsraden*;
C. DESCHAMPS,
L. MATRAY, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

R. DEROY, *toegevoegd griffier*;

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. KNAEPEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. HANOTIAU, auditeur.

De Griffier,
(get.) R. DEROY.

De Voorzitter,
(get.) P. TAPIE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de déposer en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

A l'article 1154 du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les alinéas 1^{er} à 5 forment un paragraphe 1^{er};
- 2° à l'alinéa 1^{er}, les mots « dix mille » sont remplacés par « cinquante mille »;
- 3° l'article est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :

« § 2. Le montant fixé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est adapté à l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de chaque année. L'indice de départ est celui du mois de novembre 1983. Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution du montant conformément à la formule suivante :

» le montant nouveau est égal au montant de base tel qu'il est indiqué au paragraphe 1^{er}, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à la centaine supérieure.

» Dans les quinze premiers jours du mois de décembre de chaque année, le nouveau montant est publié au *Moniteur belge*. Il entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivant celle de son adaptation. »

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

In artikel 1154 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de leden 1 tot 5 vormen een paragraaf 1;
- 2° in het eerste lid wordt het woord « tienduizend » vervangen door « vijftigduizend »;
- 3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidend als volgt :

« § 2. Het in paragraaf 1, eerste lid, bepaalde bedrag wordt aangepast aan het indexcijfer van de consumtiefprijzen van de maand november van elk jaar. Het aanvangsindexcijfer is dit van de maand november 1983. Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer brengt een verhoging of verlaging van het bedrag met zich mee overeenkomstig de volgende formule :

» het nieuw bedrag is gelijk aan het basisbedrag zoals het aangegeven is in paragraaf 1, vermenigvuldigd met het nieuw indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het resultaat wordt afgerond op het hogere honderdtal.

» Binnen de eerste vijftien dagen van de maand december van elk jaar, wordt het nieuw bedrag bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Het wordt van kracht vanaf 1 januari van het jaar volgend op de aanpassing ervan. »

Gegeven te Brussel, 9 juli 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

J. GOL.